

Số hồ sơ thông tin khách hàng (Số CIF)

CIF No.

Với mọi trách nhiệm thuộc về mình, tôi đề nghị Ngân hàng mở tài khoản và đăng ký sử dụng dịch vụ với các thông tin sau/ Taking full legal responsibility to myself, I would like the bank to open the account and banking services for me under the following information

**PHẦN DÀNH CHO KHÁCH HÀNG ĐĂNG KÝ THÔNG TIN VÀ CHỮ KÝ**

FOR CUSTOMER REGISTERING INFORMATION AND SIGNATURE

**THÔNG TIN VỀ KHÁCH HÀNG (Customer's Information)**

Họ và tên

Full name

Ngày sinh

Date of birth

Giới tính  Nam  Nữ  
Gender Male Female

Quốc tịch Việt Nam  Quốc tịch khác  
Nationality Vietnam Other nationality

Có cư trú  Không cư trú Thời hạn cư trú tại Việt Nam  
Resident Non resident Resident period in Vietnam

Thẻ căn cước công dân  CMND  Hộ chiếu Nơi cấp  
Citizen ID ID Passport Issue by

Số  Ngày cấp  Ngày hết hạn   
No Issue Date Exp. Date

Thị thực  Giấy tờ chứng minh được miễn thị thực  
Visa Visa exemption documents

Số  Ngày cấp  Ngày hết hạn   
No Issue Date Exp. Date

Mã số thuế cá nhân

Tax code

Nghề nghiệp hiện tại/ Current Occupation

Nhân viên  Bác sĩ, dược sĩ, y tá  Công chức,  Kỹ sư, công nhân xây dựng, cơ khí  
 văn phòng  Doctor, pharmacist,  viên chức  Engineer, construction worker, mechanical  
Officer nurse Civil Servant engineer

Lực lượng vũ trang  Làm việc tự do  Học sinh, sinh viên  Khác (ghi rõ):  
Armed Forces Freelancer Pupil/ Student Others

Chức vụ/ Job Title

Nhân viên  Trưởng  Giám đốc/Quản lý  Chủ doanh  Khác (ghi rõ):  
 phòng/Giám sát  cấp cao  nghiệp  Others  
Staff Manager/ Supervisor Director/ Senior manager Business owner

Địa chỉ thường trú

Permanent Address

Địa chỉ nơi ở hiện tại

Current Address

Thời gian ở địa chỉ hiện tại

Time at Current Address

Điện thoại liên hệ  Thư điện tử   
Contact Phone No. (\*) Email (\*\*)

- Quý khách kê khai ngày tháng năm theo định dạng DD/MM/YYYY/ Date format DD/MM/YYYY

- Quý khách tham khảo hướng dẫn sử dụng và thông tin các dịch vụ ngân hàng điện tử, thẻ ghi nợ tại website <https://portal.vietcombank.com.vn/> Please refer to Ebanking and Debit Card services user guide and information at website <https://portal.vietcombank.com.vn/>

- (\*) Là số điện thoại mặc định để đăng ký các dịch vụ Ngân hàng điện tử và nhận các thông báo về dịch vụ từ Vietcombank/ This phone number is used in Ebanking services registration and receiving Vietcombank information/ alerts by default

- (\*\*) Là địa chỉ thư điện tử mặc định đăng ký dịch vụ VCB Digibank và/hoặc nhận thông tin dịch vụ Thẻ ghi nợ, OTP (one time password) từ Vietcombank/ This email is used in VCB Digibank registration and/or receiving Vietcombank Debit card related information/ alerts, OTP by default

## ĐĂNG KÝ CHỮ KÝ MẪU (Specimen Signature)

Đăng ký chữ ký mẫu để giao dịch cho tất cả các tài khoản tiền gửi (Tài khoản thanh toán, tài khoản tiền gửi có kỳ hạn,...) và Thẻ

Use specimen signature for all types of deposit account (current account, term account,...) and Cards

Chữ ký mẫu lần thứ nhất (*1<sup>st</sup> Specimen Signature*)

Chữ ký mẫu lần thứ hai (*2<sup>nd</sup> Specimen Signature*)

Ký và ghi rõ họ tên (Signature and Full name)

Ký và ghi rõ họ tên (Signature and Full name)

## PHẦN DÀNH CHO KHÁCH HÀNG ĐĂNG KÝ SỬ DỤNG DỊCH VỤ

*FOR CUSTOMER REGISTERING SERVICES*

Tôi đề nghị Vietcombank cung cấp các dịch vụ sau đây

*I request Vietcombank to provide the following services*

## ĐĂNG KÝ DỊCH VỤ TÀI KHOẢN TIỀN GỬI (Deposit Account service request)

Tên tài khoản

*Account name*

Loại tài khoản

*Account type*

Thanh toán

*Current Account*

Thanh toán chung

*Joint-Account*

Khác (ghi rõ):

*Others*

-----

Loại tiền

*Currency*

VND

USD

Khác (ghi rõ):

*Others*

-----

## ĐĂNG KÝ GÓI DỊCH VỤ (Service package request)

Gói dịch vụ tài khoản cơ bản

*(bao gồm: quản lý tài khoản thanh toán VND, VCB-SMS B@nking và VCB Digibank)*

*Basic account service package (including: VND current account management, VCB-SMS B@nking and VCB Digibank)*

Có Không

Yes No

 

## ĐĂNG KÝ DỊCH VỤ NGÂN HÀNG ĐIỆN TỬ (Ebanking service request)

Quý khách đã đăng ký Gói dịch vụ tài khoản cơ bản không phải đăng ký các dịch vụ Ngân hàng điện tử dưới đây.

*It is not necessary to request these Ebanking services below if you have registered for Basic account service package*

Có Không

Yes No

VCB-SMS B@nking (Dịch vụ Ngân hàng qua tin nhắn di động)/ *SMS banking service*

 

VCB Digibank (Ngân hàng số VCB Digibank)/ *VCB Digibank service*

 

VCB-Phone B@nking (Dịch vụ Ngân hàng qua tổng đài 24/7)/ *Phone banking service*

*Dịch vụ VCB-Phone B@nking là dịch vụ mặc định, Vietcombank không thu phí dịch vụ VCB-Phone B@nking is default service without fee charged by Vietcombank*

## ĐĂNG KÝ PHƯƠNG THỨC XÁC THỰC GIAO DỊCH (Transaction authentication method request)

Có Không

Yes No

Phương thức xác thực giao dịch Vietcombank Smart OTP

 

*Transaction authentication method Vietcombank Smart OTP*

## ĐĂNG KÝ DỊCH VỤ THẺ GHI NỢ (Debit card service request)

Loại thẻ <i>Type of cards</i>	Có Không Yes No		Phương thức phát hành <i>Issue type</i>		Thanh toán phí phát hành <i>Issue fee payment</i>	
			Thông thường <i>Regular</i>	Phát hành nhanh <i>Quick</i>	Tự động ghi nợ tài khoản <i>Auto debit to account</i>	Nộp tiền mặt <i>Cash deposit</i>
Vietcombank Connect 24	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vietcombank Connect 24 Visa	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vietcombank Visa Debit Platinum	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vietcombank Mastercard	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vietcombank Unionpay	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vietcombank Cashback Plus American Express	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Thẻ ghi nợ khác (ghi rõ)/ <i>Other debit card</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Phát hành thẻ phụ

*Supplementary card issue*

Có

Yes

Không

No

Tính năng thanh toán qua internet sẽ được mặc định cung cấp khi thẻ được kích hoạt.

*The online payment feature will be provided by default when the card is activated.*

Các dịch vụ Ngân hàng điện tử (VCB-SMS B@nking, VCB DigiBank) sẽ được mặc định đăng ký cho chủ thẻ.

*E-banking services (VCB-SMS B@nking, VCB DigiBank) will be registered by default for cardholders.*

## CAM KẾT CỦA KHÁCH HÀNG

### *CUSTOMER'S DECLARATION*

1. Tôi cam đoan mọi thông tin đưa ra tại đề nghị này đều đầy đủ và trung thực. Đề nghị Ngân hàng TMCP Ngoại Thương Việt Nam (Vietcombank) mở tài khoản và cung cấp các dịch vụ mà tôi đã đăng ký ở trên.

*I hereby confirm that the information given above is true and correct. I kindly request Joint – Stock Commercial Bank for Foreign Trade of Vietnam (Vietcombank) to open the account (s) and provide me with the Services registered above.*

2. Bằng việc đồng ý sử dụng các dịch vụ Ngân hàng nêu trên, Tôi xác nhận đã đọc, hiểu rõ, đồng ý và cam kết thực hiện các Điều khoản chung dưới đây và đồng ý rằng khi đại diện hợp pháp của Vietcombank ký vào "Phần dành cho Ngân hàng" tại văn bản này thì văn bản này và các Điều khoản, điều kiện chung dưới đây được coi là Hợp đồng và có giá trị ràng buộc các bên:

*By agreeing to use the above mentioned Banking services, I declare that I have read, understood, agreed and committed to the following Terms and Conditions and since Vietcombank's legal representative sign in the "Bank use only" part in this document, all parties are bound by this document and Terms and Conditions, which are considered as a Contract:*

	Đồng ý <i>Agree</i>	Không đồng ý <i>Disagree</i>
Điều khoản và Điều kiện về mở và sử dụng tài khoản tiền gửi tại Vietcombank đối với khách hàng cá nhân <i>Terms and Conditions on opening and using deposit account at Vietcombank for individual customer</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Điều khoản và điều kiện sử dụng dịch vụ ngân hàng điện tử dành cho khách hàng cá nhân <i>Terms and Conditions on using Ebanking services for individual customer</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Điều khoản và Điều kiện phát hành và sử dụng Thẻ ghi nợ nội địa Vietcombank Connect 24 (áp dụng cho khách hàng cá nhân) <i>Terms and Conditions for Vietcombank Connect 24 domestic debit card issuance and usage (for individual customer)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Điều khoản và Điều kiện phát hành và sử dụng Thẻ ghi nợ quốc tế Vietcombank (áp dụng cho khách hàng cá nhân) <i>Terms and Conditions for Vietcombank international debit card issuance and usage (for individual customer)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Điều khoản và Điều kiện sử dụng Phương thức xác thực của Khách hàng cá nhân <i>Terms and Conditions on Authentication methods for individual customers</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>Tôi chịu trách nhiệm cập nhật và chấp thuận các Điều khoản và Điều kiện nói trên được sửa đổi theo từng thời kỳ trên website <a href="https://portal.vietcombank.com.vn">https://portal.vietcombank.com.vn</a> và/hoặc các kênh cung cấp dịch vụ của ngân hàng.</p> <p><i>I agree that it is my responsibility to update and accept the above Terms and Conditions as amended on the website <a href="https://portal.vietcombank.com.vn">https://portal.vietcombank.com.vn</a> and/ or other service distribution channels of the bank.</i></p>		
<p>3. Tôi cam kết chịu trách nhiệm quản lý, sử dụng tài khoản, dịch vụ Ngân hàng điện tử và Thẻ ghi nợ theo quy định của pháp luật và của Vietcombank.</p> <p><i>I commit to operate and manage this account, ebanking and debit card services in accordance with law and Vietcombank's regulations.</i></p>		

Ký và ghi rõ họ tên/ *Signature and Full name*

Ngày (Date) \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

PHẦN DÀNH CHO NGÂN HÀNG <i>(Bank use only)</i>	BỘ PHẬN TIẾP NHẬN VÀ XỬ LÝ			
	Cán bộ Tiếp nhận	Đại diện Vietcombank (ký tên, đóng dấu)	Cán bộ	Xử lý LDP
Số HSTTKH:				
Số TK VND:				
Số TK NT:				
Tên truy cập VCB DigiBank và VCB-SMS B@nking				
Hiệu lực từ ngày <i>(effective from date)</i> ___/___/___	Họ tên	Họ tên	Họ tên	Họ tên
	Ngày ___/___/___		Ngày ___/___/___	